

[Texte]

The Chairman: No, it has not been distributed to us yet but it was to be submitted to us when we resumed committee hearings this fall, which is now. Tom worked on this over the summer months.

Mr. Curren: The various items of concern are indexed in the front of the summary.

The Chairman: Here we go. It is a summary of recommendations and issues presented to the Standing Committee on Fisheries and Forestry during public hearings on the east coast fishing industry, October 23 to November 5, 1985. And it is prepared for the House of Commons Standing Committee on Fisheries and Oceans. It is a 100-page document. It has no pictures but—

• 1020

Mr. Henderson: There are no recommendations.

The Chairman: No recommendations.

Mr. Schellenberg: I bring it up because I know that the Standing Committee on Environment and Forestry already have published their report on the findings that dealt with trees on that visit, and I think we are overdue to tackle that some time in the next few months.

The Chairman: Okay. We might wish to discuss the west coast part in a steering committee meeting as well.

Mr. Schellenberg: Okay.

The Chairman: Would that be agreeable? Very well.

The Clerk: Would the members like copies of that?

The Chairman: Yes, I imagine the members would like a copy of this as soon as possible. I want to review Tom's work as well; it looks good.

Anything else? No?

I will entertain a motion to go in camera.

Mr. Schellenberg: I so move.

Mr. Henderson: I second the motion.

Motion agreed to.

The Chairman: Thank you very much.

[Traduction]

Le président: Non, nous ne l'avons pas encore reçu; il devait nous être distribué lorsque nous reprendrions nos travaux cet automne, c'est-à-dire maintenant. Monsieur Curren y a travaillé pendant tout l'été.

M. Curren: Vous trouverez en préambule une liste des divers problèmes soulevés.

Le président: Le voici. Ce rapport est un résumé des recommandations et problèmes présentés au Comité permanent des pêche et forêts pendant les audiences publiques portant sur l'industrie de la pêche de la côte est, audiences qui se sont tenues du 23 octobre au 5 novembre 1985. Ce document comporte 100 pages et a été préparé pour le compte du Comité permanent de la Chambre des communes des pêches et océans. Vous n'y trouverez aucune photo, mais . . .

M. Henderson: Il n'y a pas de recommandation.

Le président: Il n'y en a pas.

M. Schellenberg: Si j'en parle, c'est parce que je sais que le Comité permanent de l'environnement et des forêts a déjà publié son rapport sur l'état des forêts après s'être rendu dans diverses localités, et je crois que nous devrions nous dépêcher et nous pencher sur cette question au cours des prochains mois.

Le président: Bien. Nous pourrions discuter de l'industrie de la pêche sur la côte ouest lors de la réunion du Comité directeur également.

M. Schellenberg: Bien.

Le président: Cela vous convient-il? Très bien.

La greffière: Voulez-vous que je distribue des exemplaires de ce rapport aux députés?

Le président: Oui, je suppose que les députés voudront un exemplaire de ce rapport le plus tôt possible. Je voudrais lire le rapport de M. Curren également; il me semble bon.

Autre chose? Non ?

Dans ce cas, je voudrais qu'on me présente une motion nous permettant de siéger à huis clos.

M. Schellenberg: Je la présente.

M. Henderson: Je l'appuie.

La motion est adoptée.

Le président: Je vous remercie tous infiniment.

Tuesday, November 4, 1986

• 2004

The Vice-Chairman: Order, please. This evening we welcome the Hon. Thomas Siddon, who for the past 12 or 13 months has been our new Minister of Fisheries and Oceans. Mr. Minister, the committee felt it important that at our first meeting in the new session we determine where you and your department are going over the next little while.

Le mardi 4 novembre 1986

Le vice-président: La séance est ouverte. Nous souhaitons la bienvenue ce soir à l'honorable Thomas Siddon, qui est notre ministre des Pêches et des Océans depuis 12 ou 13 mois. Nous considérons comme important de connaître, dès notre première rencontre, vos projets et ceux de votre ministère dans l'immédiat. Aussi, si vous avez une déclaration liminaire, monsieur le ministre, vous pourriez peut-être commencer par là.